

1. MÄÄRITELMÄT

Kaikki Marioffin HI-FOG®-järjestelmien, komponenttien tai palveluiden toimitukset Ostajalle perustuvat näihin Yleisiin myyntiehtoihin, ja tässä yhteydessä seuraavilla ilmauksilla on seuraavat merkitykset:

"Sopimus"	tarkoittaa tiettyä kirjallista sopimusta, jonka mukaan Marioff myy tavaroita ja palveluita Ostajalle, tai mikäli sellaista ei ole, Marioffin tarjousta ja mahdollista kirjallista tilausvahvistusta (kummassakin tapauksessa liitteinen).
"FAT-testit"	tarkoittavat tehdasasennusten hyväksyntätestejä (factory acceptance tests).
"Marioff"	tarkoittaa Marioff Corporation Oy:tä sekä asiayhteyden edellyttäessä myös sen tytäryhtiöitä.
"Osapuoli"/"Osapuolet"	tarkoittaa Marioffia ja/tai Ostajaa tilanteen mukaan.
"Ostaja"	tarkoittaa Sopimuksessa mainittua yhtiötä, yksikköä tai henkilöä.
"Tekniset vaatimukset"	tarkoittaa Sopimuksessa määrättyä teknistä määrittelyä ja/tai kuvausta tai tällaisen määräyksen puuttuessa ja kaikilta puuttuvilta osin Sopimuksen laatimispäivämääränä voimassa ollutta Marioffin teknistä määrittelyä ja/tai kuvausta.

2. TARJOUKSET

2.1. Ellei muuten ole ilmoitettu, tarjoukset ovat voimassa ja hyväksyttävissä yhdeksänkuukauden (90) vuorokauden ajan niiden antamisesta, ja ne edellyttävät Marioffin vahvistusta kyseisen hyväksymisajan kuluessa. Tarjoukset lähetetään hyväksyttäväksi kokonaisuudessaan kaikkien niissä olevien ehtojen perusteella, ja tarjouksen toimituslaajuuteen liittyvät mahdolliset vähennykset tai lisäykset voivat johtaa hinnan muuttumiseen.

3. KOKO SOPIMUS, MUUTOKSET, KESKEYTYKSET JA PERUUTUKSET

3.1. Ellei Marioff ole nimenomaisesti muuten kirjallisesti sopinut, nykyisten Yleisten myyntiehtojen katsotaan sisältyvän kaikkiin tarjouksiin ja Sopimuksiin, jotka koskevat Marioffin tavaroiden ja palvelujen myymistä Ostajalle. Yhdessä muiden takuiden, ehtojen ja lupauksen kanssa, joihin Sopimuksessa nimenomaisesti viitataan ja jotka muodostavat sen osan, ne edustavat Marioffin ja Ostajan välistä tavaroiden ja palvelujen myyntiä koskevaa kokonaista sopimusta, joka syrjäyttää kaikki mahdolliset aikaisemmat sopimukset, järjestelyt ja neuvottelut, jotka koskevat kyseistä myyntiä. Yleisten myyntiehtojen ja Sopimuksen sisältyvien tai siinä nimenomaisesti mainittavien ehtojen lisäksi ei ole muita suullisia, kirjallisia, nimenomaisia tai välillisiä lupauksia tai ehtoja. Kaikki ehdot tai määräykset tai muut asiakirjat, jotka ovat ristiriidassa Sopimuksen kanssa tai muuttavat tai täydentävät sitä ja joita Marioff ei ole allekirjoittanut, eivät muodosta Sopimuksen osaa eikä niitä sovelleta tavaroiden ja palvelujen myymiseen ja ostamiseen.

3.2. Tilaukset ja suulliset sopimukset sitovat Marioffia ainoastaan silloin, kun Marioff on vahvistanut ne Sopimuksen allekirjoituksella, riippumatta Ostajan tilauksessa mahdollisesti mainituista ehdoista.

3.3. Mitään Sopimusta ei voida täydentää (myöskään piirustuksiin tehtävien muutosten kautta tai muulla tavalla), peruuttaa tai keskeyttää muuten kuin molempien Osapuolten kirjallisella suostumuksella, ja kyseisen täydennyksen, peruutuksen tai keskeytyksen voimaantulopäivä on se päivämäärä, jona molemmat Osapuolet ovat hyväksyneet sen kirjallisesti. Ostaja on velvollinen hyvittämään Marioffille mahdolliset kulut tai kustannukset, jotka ovat aiheutuneet Marioffille kyseisen täydennyksen, peruutuksen tai keskeytyksen seurauksena, sillä hetkellä, kun se on saanut Marioffilta kyseistä asiaa koskevan ilmoituksen. Peruutusmaksut eivät kuitenkaan saa ylittää peruutettujen myyntikohteiden hintaa.

3.4. Marioffin tuoteluettelot, esitteet, hinnastot, raportit ja suositukset elektronisessa tai missään muuossa muodossa eivät muodosta Marioffin antamia tarjouksia. Kaikki niihin sisältyvät tiedot sitovat Marioffia ainoastaan siinä laajuudessa kuin ne on nimenomaisesti liitetty Sopimukseen tiedoksi.

4. LAAJUUS JA TOTEUTUS

4.1. Toimituksen laajuus ja toteutus määritellään Sopimuksessa. Tavaroiستا tai palveluista, joita ei ole mainittu Sopimuksessa, peritään lisämaksu.

5. PIIRUSTUKSET JA TEKNISET ASIAKIRJAT

5.1. Kaikki tavaroihin tai niiden valmistukseen, asennukseen tai käyttöönnottoon liittyvät piirustukset ja tekniset asiakirjat, jotka Marioff on lähettänyt ennen Sopimuksen laatimista tai sen jälkeen, säilyvät Marioffin omaisuutena, eikä niitä saa käyttää ilman Marioffin kirjallista suostumusta mihinkään muuhun tarkoitukseen kuin siihen, jota varten ne on annettu. Niitä ei saa ilman Marioffin suostumusta käyttää muuten tai kopioida, jäljentää, lähettää tai ilmoittaa kolmannelle osapuolelle (paitsi Ostajan ilmoittamalle ja Sopimuksessa mainitulle tavaroiden loppuasiakkaalle) eikä käyttää valmistukseen, suunnitteluun tai mihinkään muuhun luvattomaan tarkoitukseen ilman Marioffin nimenomaista hyväksyntää.

5.2. Marioff varaa itselleen oikeuden tehdä mahdollisia tarvittavia muutoksia tavaroita koskeviin piirustuksiin ja teknisiin asiakirjoihin milloin tahansa ennen Marioffin lopullisten piirustusten toimittamista Ostajalle ilman ennakkoilmoitusta.

5.3. Kaikki painotiedot katsotaan ainoastaan likimääräisiksi ilmoituksiksi, ellei Marioff ole nimenomaisesti vahvistanut niitä sitoviksi.

5.4. Marioff toimittaa Sopimuksessa ilmoitetun ajan kuluessa tiedot ja piirustukset, joita Ostaja tarvitsee tavaroiden luvallista käyttöä ja ylläpitoa varten. Kyseisistä tiedoista ja piirustuksista toimitetaan Sopimuksen mukainen määrä kappaleita tai vähintään yksi kappale kutakin. Marioff ei ole velvollinen tarjoamaan tavaroiden tai varaosien valmistuspiirustuksia. Elleivät Osapuolet ole muuta sopineet, tiedot ja piirustukset ovat englanniksi.

6. TEHDASASENNUSTEN HYVÄKSYNTÄTESTIT (FAT-TESTIT)

6.1. Tavaroiden testaaminen FAT-testien avulla ennen lähetystä suoritetaan Marioffin tiloissa Marioffin testausmenetelmän mukaisesti, kun tähän on tarvetta tai Sopimuksessa niin määrätään.

6.2. Lisätesteistä voidaan sopia erityisesti Sopimuksen Osapuolten kesken, ja näiden kustannuksista vastaa Ostaja, ellei muuten erityisesti sovita.

6.3. Marioffin tulee ilmoittaa Ostajalle kyseisten FAT-testien päivämäärä ja suorituspaikka kohtuullisen ajan kuluessa, jotta Ostaja voi olla testeissä läsnä, mikäli tämä haluaa olla läsnä tai edustettuna. Jos Ostaja päättää, että se ei ole edustettuna FAT-testeissä, Marioffin tulee lähettää Ostajalle kappale testausraportista, joka on lopullinen ja Ostajaa sitova.

6.4. Jos FAT-testin suorituksen yhteydessä jotkin tavaroista eivät täytä Teknisiä vaatimuksia, Marioffin tulee tehdä kaikki kohtuullisesti edellytettävät toimet vikojen korjaamiseksi. Ellei vika ole merkittävä, viallisille tuotteille suoritetaan uudet testit, jos Ostaja tätä kohtuudella edellyttää.

6.5. Ostaja vastaa kaikista edustajiensa matka- ja majoituskuluista FAT-testien yhteydessä ja varmistaa, että nämä noudattavat kaikkia sovellettavia luottamuksellisuus- sekä terveys- ja turvallisuussääntöjä ollessaan Marioffin tai sen alihankkijan toimipaikassa.

6.6. Ellei yllä mainittuja FAT-testeistä suoriteta, Ostajan on tarkastettava tavarat kohtuullisen ajan kuluessa ja viimeistään kolmenkuukauden (30) vuorokauden kuluessa vastaanottamisesta sekä ilmoitettava Marioffille välittömästi kirjallisesti kaikista vioista ja puutteista, joista Marioff on vastuussa. Jos Ostaja laiminlyö tarkastuksen, tavarat katsotaan hyväksytyiksi.

7. TOIMITUS JA VASTUU RISKEISTÄ

7.1. Tavarat toimitetaan Incoterm 2010:ssä esitettyjen sääntöjen ja määräysten mukaisesti vapaasti Keravan tehtaalta Suomessa, elleivät Osapuolet muuta sovi, ja tavaroiden omistusoikeus ja vastuu riskeistä siirtyvät samassa yhteydessä. Sopimuksessa sovelletaan seuraavia toimitusehtoja ("Toimitus"):

- Noudettuna lähettäjältä (EXW) – toimitukset, jotka sisältävät vain materiaalin;
- Toimitettuna määräpaikalle (DAP) – toimitukset, jotka sisältävät asennuksen toimipaikassa EU:n sisällä;
- Toimitettuna terminaalissa (DAT) – toimitukset, jotka sisältävät asennuksen EU:n ulkopuolella;

7.2. Osapuolet sitoutuvat yhteisesti suojaamaan tavaroihin sisältyvää omaisuutta kaikin tarvittavin keinoin.

7.3. Toimitusaika on Sopimuksessa ilmoitettu.

7.4. Osatointukset, uudelleenlastaukset ja siirtokuormaukset on sallittu, ellei muuta ole sovittu.

7.5. Marioff sitoutuu ilmoittamaan Ostajalle mahdollisista viivästyksistä, niiden syistä ja kestoista mahdollisimman aikaisessa sopivassa vaiheessa.

7.6. Marioff ei ota vastuuta ja/tai velvollisuutta, joka liittyy toimituksen viivästyttämisestä aiheutuvaan menetykseen, elleivät Osapuolet ole aikaisemmin sopineet tästä kirjallisesti ja ellei voida osoittaa, että viivästys johtuu pelkästään Marioffin virheestä.

7.7. Ellei Ostaja pysty ottamaan tavaroiden toimitusta vastaan Sopimuksessa sovittuna päivämääränä, se on velvollinen vastaanamaan Marioffille mahdollisesta menetyksestä, joka johtuu kyseisestä

vastaanottamisen epäonnistumisesta tai toimituksen epäamisestä, tai mahdollisista maksuista, joita tästä aiheutuu Marioffille, ja/tai kuukausittaisesta hoito- ja säilytysmaksusta, jonka suuruus on 1,5 prosenttia kyseisten tavaroiden hinnasta. Ellei Ostaja pysty avaamaan kelvollista maksuvakuutta (remburssi, pankkitakuu tms.) sovittuina päivämäärinä, seuraukset ovat samat.

8. KÄYTTÖÖNOTTO

8.1. Ostajan tulee ilmoittaa käyttöönottopäivämäärästä vähintään kolme (3) viikkoa etukäteen. Jos Ostaja ei näin tee, Marioff ei voi taata resurssien saatavuutta haluttuna aikana.

8.2. Ostajan tulee laatia käyttöönoton ennakkoraportti ja palauttaa se Marioffille. Tällä ilmoituksella vahvistetaan, että järjestelmä on valmiina käyttöön otettavaksi. Marioffin on saatava ilmoitus, ennen kuin insinöörejä tai tekniikkoja voidaan lähettää paikalle. Marioff perii Ostajalta kustannukset, joita Marioffille aiheutuu sen vuoksi, että järjestelmä ei ole valmiina tätä koskevasta ilmoituksesta huolimatta.

9. HINNAT

9.1. Ellei Sopimuksessa muuten ilmoiteta, hinnat ovat nettohintoja vapaasti Keravan tehtaalta Suomessa. Mahdolliset vakuutus- ja muut kulut peritään erikseen. Sovelletavan veroasteikon mukainen arvonlisävero ja muut samantyyppiset verot ja tullimaksut lisätään tarvittaessa. Hinta perustuu lisäksi sopimuspäivänä voimassa oleviin materiaalien hintoihin, ja se voi muuttua tariffeihin, tuontitulleihin, kauppapolitiikkaan, epidemioihin, markkinaolosuhteisiin tai valuuttakurssiin liittyvien materiaalikustannusten nousun vuoksi.

9.2. Tavaroiden asennuksen hinta ei sisälly ostohintaan, ellei Sopimuksessa ole nimenomaisesti toisin mainittu.

9.3. Ellei muuta ole sovittu, ulkomaille lähetettäviin pieniin tilauksiin sovelletaan vähimmäismaksua kuljetuskulujen ja muiden (mahdollisten) kulujen kattamiseksi.

9.4. Marioff varaa itselleen oikeuden korottaa hintaa kohonneiden kustannusten määrällä Ostajan tekemien Teknisten vaatimusten, tietojen tai Sopimuksen perustavien ehtojen muutosten tai korjausten vuoksi tai sellaisten asennukseen tai käyttöönottoon vaikuttavien keskeytysten, viivästyksen, virheiden tai erehdysten vuoksi, joista Marioff ei ole vastuussa.

10. MAKSU

10.1. Ellei Marioff ole muuta kirjallisesti määrännyt, maksu on suoritettava maksutakuuna. Marioffin on vastaanotettava mahdollinen maksutakuu ennen töiden aloittamista. Sovellettava maksutakuu on peruuttamaton, vahvistettu ja vaadittaessa maksettava. Kaikista vahvistus- ja täydennysmaksuista vastaa takuun ottaja.

10.2. Ellei muista maksuehdoista ole erikseen sovittu Sopimuksessa, Ostajan tulee suorittaa Marioffille maksu seuraavan maksuaikataulun mukaisesti:

- i. Kun Marioff toimittaa vain tavarat ja niiden käyttöönoton:
 - viisitoista prosenttia (15 %) Marioffin saatua tilauksen;
 - viisitoista prosenttia (15 %) Marioffin tarjottua Ostajalle teknisen ratkaisun;
 - kuusikymmentäviisi prosenttia (65 %), kun päätoimituksen tavarat on toimitettu vapaasti Keravan tehtaalta Suomessa;
 - viisi prosenttia (5 %) käyttöönoton yhteydessä, kuitenkin joka tapauksessa viimeistään kahdentoista (12) kuukauden kuluttua päätoimituksesta.
- ii. Kun Marioff toimittaa tavaroiden ja niiden käyttöönoton lisäksi asennuspalveluja tai muita palveluja (esimerkiksi avaimet käteen -projektit), noudatetaan seuraavaa maksuaikataulua:
 - viisitoista prosenttia (15 %) Marioffin saatua tilauksen;
 - viisitoista prosenttia (15 %) Marioffin tarjottua Ostajalle teknisen ratkaisun;
 - neljäkymmentä prosenttia (40 %), kun päätoimituksen tavarat on toimitettu vapaasti Keravan tehtaalta Suomessa;
 - kaksikymmentäviisi prosenttia (25 %) asennuksen valmistuttua;
 - viisi prosenttia (5 %) tavaroiden käyttöönoton yhteydessä, kuitenkin joka tapauksessa viimeistään kahdentoista (12) kuukauden kuluttua päätoimituksesta.

10.3. Ostaja ei saa pidättää mitään maksun osaa kuittauksen tai vastasaatavan vuoksi tai muusta syystä. Maksu katsotaan suoritetuksi, kun summa on sovittu valuutassa täysimääräisesti Marioffin saatavilla. Maksujen suorittaminen ajallaan on Sopimuksen keskeinen ehto.

10.4. Maksu tulee suorittaa myös, jos sellaisia epäolennaisia osia tai asiakirjoja puuttuu, joiden puute ei estä tavaroiden käyttämistä.

10.5. Ostajan tulee suorittaa Marioffille maksu kolmenkymmenen (30) vuorokauden kuluessa Marioffin laskun päivämäärästä. Jos jokin Sopimuksen mukaisista maksuista viivästyy, Marioff voi (muuta oikeuksiaan heikentämättä) perii viivästyneeltä määrältä korkoa yhden prosentin (1 %) kalenterikuukaudelta sekä ennen viivästysmaksun

ilmoittamista että sen jälkeen. Tämän koron maksaminen ei vapauta Ostajaa velvollisuudestaan suorittaa maksuja sovittuina päivämäärinä.

10.6. Viivästyneen maksun yhteydessä Marioff voi lisäksi annettuaan Ostajalle kirjallisen ilmoituksen keskeyttää Sopimuksen toteuttamisen osaltaan, kunnes se saa maksun.

10.7. Jos Ostaja ei ole maksanut erääntynyttä summaa kolmen (3) kuukauden kuluessa, Marioffilla on oikeus irtisanoa Sopimus ilmoittamalla tästä kirjallisesti Ostajalle, kieltäytyä tarjoamasta enempää tavaroita tai palveluita Ostajalle ja vaatia hyvitystä sille aiheutuneesta menetyksestä. Hyvitys on enintään sovittuun hintaan suuruinen.

11. RAHOITUSRISKI

11.1. Jos Ostaja tekee jonkin sopimuksen tai järjestelyn velkojen kanssa, joutuu selvitystilaan tai jos Ostajan kaikkien tai joidenkin varojen osalta nimetään pesänhoitaja tai hallinnollinen pesänhoitaja tai jos Ostaja ei suorita asianmukaista maksua joistakin tavaroista tai jos Ostajan osalta alkaa tai ilmenee jokin muu maksukyvyttömyysmenettely tai tapahtuma tai jos Ostajan taloudellinen tilanne ei mahdollista edellä sovitujen maksuehtojen täyttämistä, Marioff voi joko vaatia käteismaksua koko erääntyneestä hinnasta tai sen osasta ennen toimittamatta olevien tavaroiden lähettämistä tai se voi peruuttaa myöhemmät toimitukset ja palvelut Marioffin minkään muiden oikeuksien tai hyvitysten heikentymättä.

12. IMMATERIAALIOIKEUDET

12.1. Tekijänoikeudet ja kaikki muut immateriaalioikeudet kaikkeen kirjallisuuteen, käsikirjoihin ja muihin Marioffin tavaroiden osana tai niiden yhteydessä toimittamiin tietoihin säilyvät yksinomaan Marioffin omistuksessa.

12.2. Ostajan tulee hyvittää Marioffille kaikki vahingot, vaatimukset, kulut ja kustannukset, joita seuraa minkä tahansa patenttioikeudella suojatun tavaramerkin, rekisteröidyn mallin tai muun immateriaalioikeuden mahdollisesta rikkomuksesta tai oletetusta rikkomuksesta, joita Marioffille aiheutuu Ostajan vaatimusten, muokkausohjeiden tai teknisten määrittelysten noudattamisen seurauksena. Marioff ei ole velvollinen puolustamaan mitään kolmannen osapuolen sitä vastaan nostamaa oikeusmenettelyä kyseisen todellisen tai oletetun rikkomuksen osalta.

13. TAVAROIDEN PALAUTUS

13.1. Määrältään ja laadultaan sovittu toimitetut tavarat voidaan palauttaa Marioffille ainoastaan siinä tapauksessa, että tätä koskeva esisopimus on olemassa. Ellei kyseisessä sopimuksessa ole muuta mainittu, tavaroista hyvitetään laskutettu hinta kymmenellä prosentilla (10 %) vähennettynä hallinnollisten kulujen ja tarkastuksen kattamiseksi. Marioff varaa oikeuden vähentää lisäksi muita kuluja erityisiä teknisiä tarkastuksia varten ja/tai tavaroiden korjaamista varten, mikäli tämä katsotaan tarpeelliseksi.

14. TAKUU

14.1. Marioff takaa, että tavarat täyttävät Tekniset vaatimukset.

14.2. Ellei Sopimuksessa ole erikseen muuta sovittu, tavaroille myönnetään takuu kahdentoista (12) kuukauden ajaksi niiden käyttöönottopäivämäärästä tai kahdeksantoista (18) kuukauden ajaksi niiden toimituspäivämäärästä vapaasti Keravan tehtaalta Suomessa sen mukaan, kumpi näistä ajankohdista on aikaisempi.

14.3. Takuujaksun aikana Marioff sitoutuu Ostajan kirjallisesta pyynnöstä ja Marioffin harkinnan mukaan korjaamaan, vaihtamaan tai hyvittämään mitkä tahansa toimitettujen tuotteiden osat, joiden voidaan osoittaa vahingoittuneen huonon materiaalin, suunnitteluvikojen tai huonon valmistustyon vuoksi tai jotka eivät täytä Teknisiä vaatimuksia. Vaihdetujen, viallisten osien on oltava Marioffin saatavilla, ja ne ovat Marioffin omaisuutta.

14.4. Takuu ei ole voimassa, eikä Ostaja voi turvautua siihen seuraavissa tapauksissa:

- i. tavaroita on milloin tahansa ajanjaksona, joka alkaa niiden toimituksesta vapaasti Keravan tehtaalta Suomessa, varastoitu, käsitelty, kuljetettu, asennettu, huollettu tai käytetty Marioffin voimassa olevien teknisten vaatimusten, kuten HI-FOG®-järjestelmissä käytettävää vettä koskevien määräysten, tai vakio-ohjeiden vastaisesti (tai niiden puuttuessa alan yleisesti hyväksytyjen käytäntöjen vastaisesti) tai oletettu vika on aiheutunut kyseisten tavaroiden Keravan tehtaalta Suomessa tapahtuneen toimituksen jälkeisestä onnettomuudesta, laiminlyönnistä tai tapahtumista, jotka eivät ole Marioffin hallinnassa, tai
- ii. kyseessä on tavanomainen kuluminen, tai
- iii. kyseessä on tavaroiden toimintaan vaikuttava käyttö tai olosuhteet, jotka ovat epätavallisia tai jotka eivät ole kohtuudella ennakoitavissa suhteessa Sopimuksessa tarkoitettuihin käyttöolosuhteisiin, tai

- iv. tavaroita on käytetty yhdessä muiden kuin Marioffin toimittamien osien, varaosien tai materiaalien kanssa, joita Marioff ei ole nimenomaisesti hyväksynyt, tai
- v. tavaroille on tehty ilman Marioffin kirjallista suostumusta korjauksia, muutoksia tai muokkauksia tai muiden kuin Marioffin suorittamia virheellisiä korjauksia.

14.5. Ostajan tulee ilmoittaa Marioffin After Sales and Services -yksikköön kirjallisesti viipymättä ja joka tapauksessa viimeistään kahdenkymmenen yhden (21) vuorokauden kuluttua havaittuaan vian, jonka se uskoo muodostavan takuurikkomuksen. Kyseiseen ilmoitukseen tulee sisältyä asianmukaisesti täytetty takuuvaatimuslomake (saatavilla Marioffin After Sales and Services -yksiköstä) sekä mahdolliset lisätiedot, jotka Ostaja ja/tai Marioff katsoo aiheelliseksi. Marioffin hyväksytyä takuuvaatimuksen kelpoisuuden se antaa Ostajalle takuun hyväksyntälomakkeen. Tämän jälkeen Ostajan on vaadittaessa palautettava tavarat Marioffille omalla kustannuksellaan. Mikäli on syytä uskoa, että vika voi aiheuttaa vahinkoja henkilölle (henkilöille) tai omaisuudelle, tästä on annettava ilmoitus välittömästi vian havaitsemisen jälkeen, ja se voidaan antaa puhelimitse, faksilla tai sähköpostitse yllä mainitun asianmukaisesti täytetyn kirjallisen ilmoituksen lisäksi.

14.6. Jos Ostaja ei ilmoita Marioffille viasta yllä mainitun ajan kuluessa, se menettää oikeutensa vian korjaamiseen.

14.7. Kelvollisten takuuvaatimusten osalta Marioff suorittaa viallisen osan vianetsinnän, purkamisen ja/tai uudelleenasennuksen, jos tämä Marioffin mielestä edellyttää erityistietämystä. Jos tällaista erityistietämystä ei Marioffin mielestä edellytetä, Marioff on täyttänyt velvollisuutensa vian osalta, kun se toimittaa asianmukaisesti korjatun tai vaihdetun osan Ostajalle vapaasti Keravan tehtaalta Suomessa. Jos osien vianetsintä, purkamisen tai uudelleenasennus edellyttää puuttamista tavaroiden lisäksi muihin laitteisiin (minkä suorittamisen järjestää Ostaja), tästä aiheutuneista työkuiluista ja kustannuksista vastaa Ostaja.

14.8. Ellei muuta ole sovittu, viallisten osien kuljetuksissa Marioffille ja takaisin kuljetus- ja tulliasiointikustannuksista vastaa Ostaja, ja jos vianetsintä, purkamisen tai uudelleenasennus, korjaus tai vaihtaminen tapahtuu viallisen osan sijaintipaikassa, tällöin Marioffilla on oikeus täyteen korvaukseen kyseiseen paikkaan tehtävän edestakaisen matkan aiheuttamista matkustus-, majoitus- ja työkuiluista. Tämä korvaus määritellään kyseisenä aikana sovellettavien Marioffin kenttäpalvelun maksuhinnaston määrärahen mukaisesti.

14.9. Jos Ostaja ilmoittaa viasta eikä takuun kattamaa vikaa löydetä, Marioffilla on oikeus täyteen korvaukseen työstä ja kustannuksista, jotka ovat aiheutuneet väärin annettusta ilmoituksesta.

14.10. Ostaja tarjoaa Marioffille veloituksetta kaikki tarvittavat kulku- ja muut käyttöpalvelut sekä kaikki tarvittavat tiedot, jotta Marioff voi todentaa tai varmistaa ilmoitetun vian luonteen ja syyn sekä suorittaa takuuvelvollisuutensa.

14.11. Edellä mainitun takuun myöntäminen korvaa, syrjäyttää ja lakkauttaa kaikki muut nimenomaiset tai säännösten, yleisen tavan, lain tai asetuksen, määrärahen, yleisen lainsäädännön, kauppatavan, tavan kautta tai muuten välillisesti ilmenevät kirjalliset tai suulliset ehdot tai takuut Marioffin osalta. Lisäksi Ostaja tiedostaa nimenomaisesti, että lukuun ottamatta tässä esitettyä Marioff ei ole antanut eikä anna tavaroiden osalta vahvistusta, lupausa tai takuuta, joihin tämä voi nojata, ja Ostajan on nojattava ainoastaan sellaisiin testihyväksyntöihin, jotka on antanut sääntely- tai testausviranomainen, sekä sellaisiin (mahdollisiin) muihin testeihin, jotka se on suorittanut itse.

14.12. Jos Ostaja ei ole kahdenkymmenen yhden (21) vuorokauden kuluessa takuujakson umpeutumisesta tehnyt erityistä takuehtojen mukaista kirjallista vaatimusta, Marioff vapautuu kyseisistä takuuvelvoitteista.

14.13. Marioff ei anna järjestelmälle takuuta, ellei kyseinen järjestelmä ole Marioffin itse tai Marioffin asianmukaisesti valtuuttaman yrityksen käyttöönottona.

15. VASTUUNRAJOITUS

15.1. Marioff hyvittää Ostajalle vastuun tai menetyksen, joka Ostajalle aiheutuu ruumiinvammasta, henkilön kuolemasta tai omaisuusvahingosta siinä laajuudessa kuin tämä aiheutuu suoraan tavaroista tai Sopimuksen laiminlyömisestä tai rikkomisesta Marioffin taholta työn suorittamisen aikana, mutta ei siinä laajuudessa kuin menetykset tai velvollisuus on muiden aiheuttama.

15.2. Huolimatta mistään tässä tai missään tarjouksessa, ostotilauksessa tai Sopimuksessa toisin esitetystä sekä täydessä lain sallimassa laajuudessa Marioffin ja sen tytäryritysten, toimihenkilöiden, työntekijöiden ja edustajien sopimusoikeudellinen, vahingonkorvausoikeudellinen (mukaan lukien laiminlyönti) tai muu kokonaisvastuu Ostajaa kohtaan rajoittuu Sopimuksessa esitettyyn hintaan, eikä siihen sisälly mitään epäsuoria, välillisiä, erityisiä tai taloudellisia tappioita, voiton menetyksiä, käyttöarvon menetyksiä, sopimusten menetyksiä, kustannusvastuita, vahinkoja tai kustannuksia riippumatta niiden syntymistavasta. Marioff ei ole Ostajalle vastuussa mistään sen velvollisuuksien rikkomuksista, ellei Marioffille ole annettu

kirjallista vaatimusilmoitusta yhden (1) vuoden kuluessa siitä, kun Ostaja on havainnut vaatimuksen perusteena olevan tapahtuman.

15.3. Jos vahingonkorvausvaatimuksen esittää kolmas osapuoli jompaakumpaa Osapuolta vastaan, jälkimmäisen Osapuolen tulee välittömästi ilmoittaa tästä kirjallisesti toiselle Osapuolelle.

16. ODOTETTU EHTOJEN TÄYTTÄMÄTTÄ JÄTTÄMINEN

16.1. Huolimatta mistään muusta tässä tai missään tarjouksessa, ostotilauksessa tai Sopimuksessa keskeytyksen osalta toisin esitetystä kummallakin Osapuolella on oikeus keskeyttää velvollisuuksien täyttäminen, mikäli olosuhteista selvästi ilmenee, että toinen Osapuoli ei kykene täyttämään velvollisuuksiaan. Ehtojen täyttämisen keskeyttävän Osapuolen on välittömästi ilmoitettava tästä kirjallisesti toiselle Osapuolelle.

17. YLIVOIMAINEN ESTE

17.1. Kumpikaan Osapuoli ei riiko velvollisuuksiaan tai ole vastuussa toiselle Osapuolelle, jos se ei pysty täyttämään velvollisuuksiaan tai viivästyä velvollisuuksien täyttämisessä sellaisen tapahtuman seurauksena, joka ei ole sen kohtuullisesti hallittavissa, kuten lakko, tuotannonliikkeet, tulipalo, tulva, luonnonkatastrofi, sota, kapina, vandalismi, sabotaasi, maahanhyökkäys, mellakka, kansallinen hätätila, merirosvous, kaappaus, terrorismiksi katsottavat teot, takavarikointi tai pakkokeino, äärimmäiset sää- tai liikenneolosuhteet, tilapäiset teiden sulkemiset, lainsäädäntö, määräykset, tuomiot tai muut valtion tai valtion viranomaisen toiminta.

17.2. Sen Osapuolen, joka katsoo kohdanneensa ylivoimaisen esteen, on ilmoitettava toiselle Osapuolelle viipymättä kirjallisesti kyseisten olosuhteiden aiheuttamasta keskeytyksestä.

17.3. Jos ylivoimainen este estää Ostajaa täyttämästä velvollisuuksiaan, sen on hyvitettävä Marioffille tavaroiden valmistamisesta, toimittamisesta, turvaamisesta ja/tai suojaamisesta aiheutuneet kustannukset.

17.4. Kummallakin Osapuolella on oikeus irtisanoa Sopimus kirjallisella ilmoituksella toiselle Osapuolelle, jos Sopimuksen ehtojen toteuttaminen keskeytyy tässä määritellyn ylivoimaisen esteen vuoksi yli kuudeksi (6) kuukaudeksi.

18. HENKILÖTIETOJEN JA YKSITYISYYDEN SUOJAAMINEN

18.1. Siinä määrin kuin toimitettavat tuotteet ja/tai palvelut edellyttävät Henkilötietojen keräämistä (näiden ehtojen kohteena olevaan Sopimukseen liittyvät tiedot, jotka liittyvät mihin tahansa tunnistettuun tai tunnistettavissa olevaan luonnolliseen henkilöön, tai siten kuin se ei ole ristiriidassa sellaisen voimassa olevan lainsäädännön kanssa, johon sovelletaan tietosuojalakeja) toimiakseen niille tarkoitettulla tavalla, molempien osapuolten on noudatettava voimassa olevia tietosuojalakeja koskien Henkilötietoja, joita käsitellään näiden ehtojen kohteena olevan Sopimuksen mukaisten toimintojen yhteydessä. Osapuolet tekevät kaikki kohtuulliset kaupalliset ja lailliset toimenpiteet suojataksaan Henkilötietoja aiheettomalta paljastukselta.

18.2. Jos Ostaja luovuttaa Marioffille mitä tahansa Henkilötietoja, Ostajan on varmistettava, että sillä on siihen laillinen oikeus. Ostajan on ilmoitettava tietojen luovuttamisesta niille henkilöille, joiden Henkilötietoja luovutetaan, ennen tietojen luovuttamista Marioffille. Marioff voi jakaa Henkilötietoja Marioffin palveluntarjoajien kanssa, mutta vain noudattamalla voimassa olevia tietoturvalakeja ja suojaamalla tiedot asianmukaisesti. Marioff voi säilyttää Henkilötietoja UTC-yksikköjen ja niiden palveluntarjoajien paikallisesti ja maailmanlaajuisesti käyttämällä palvelimilla suojaamalla tiedot asianmukaisesti.

18.3. Siinä määrin kuin Marioff käsittelee Henkilötietoja Sopimuksen mukaisesti, Marioff säilyttää Henkilötietoja kyseisen sopimuksen voimassaolon ajan ja sen jälkeen niin kauan, kuin kyseinen sopimus edellyttää, suojataksaan Marioffin laillisia oikeuksia tai siten kuin lainsäädännössä niin vaaditaan ja/tai tarkastusvaatimukset niin edellyttävät. Siinä määrin kuin Marioff käsittelee Henkilötietoja Sopimukselta erillisin tarkoituksiin, Marioff toimii rekisterinpitäjänä ja vastaa laillisista velvollisuuksista rekisterinpitäjänä, mukaan lukien määrittämällä asianmukaisen säilytysajan.

18.4. Jos Henkilötiedot joutuvat osaksi Tietoturvaloukkausta (olosuhteet, joihin sisältyy todellinen tai perusteltu mahdollisuus Henkilötietojen luvattomaan käyttöön, haltuunottoon, häviämiseen tai tuhoamiseen), osapuoli, jonka järjestelmässä tietoja säilytetään, vastaa kaikkien ilmoitusten ja niihin liittyvistä kuluista. Ellei lainsäädäntö tai osapuolen ylitse toimivaltaa käyttävä asiamies sitä kiellä, ilmoituksen tekeminen osapuolen on tehtävä kohtuulliset ponnistelut tehdäkseen yhteistyötä toisen osapuolen kanssa mahdollistaakseen osallistumisen ilmoituksen sisältöön ennen sen tekemistä.

18.5. Jos Osapuoli saa Sopimuksen voimassaolon aikana (i) tiedon valituksesta tai syytöksestä, joka viittaa Henkilötietoihin liittyvien tietosuojalakiin loukkaamiseen; (ii) yhdeltä tai useammalta yksilöltä

saadusta pyynnöstä käyttää, oikaista tai poistaa Henkilötietoja; tai (iii) yhdeltä tai useammalta yksilöltä saadun kyselyn, joka koskee Henkilötietojen käsittelyä, osapuolten on tehtävä kohtuulliset ponnistelut tehdäkseen toiselle osapuolelle viipymättä kirjallisen ilmoituksen, ellei lainsäädäntö, lainvalvonta tai osapuolen ylitse toimivaltaa käyttävä asiamies sitä kiellä. Osapuolten on annettava toisilleen kohtuullista kaupallista apua asian tutkimiseksi, vastauksen valmistelemiseksi, korjaustoimien käyttöön ottamiseksi ja/tai yhteistyön tekemiseksi mahdollisia vaatimuksia tai oikeudellisia tai sääntelyyn liittyvää menettelyä vastaan.

18.6. Marioffin verkkosivustoissa on tietosuojakäytäntö, jossa kuvaillaan Marioffin verkkosivustonsa kautta keräämiin henkilötietoihin sovellettavia käytäntöjä, ellei käytössä ole erillistä tietosuojakäytäntöä verkkosivustoa tai mobiilisovellusta varten. Marioffilla on erillinen Yleinen tietosuojakäytäntö, ja sitä sovelletaan henkilötietoihin, joita Marioff saattaa kerätä ja käsitellä erillisesti ja irrallaan verkkosivustoistaan ja mobiilisovelluksistaan.

19. VIENTIVALVONTAMÄÄRÄYSTEN NOUDATTAMINEN

19.1. Jos Ostaja siirtää Marioffin toimittamia tavaroita (laitteistoja ja/tai ohjelmistoja ja/tai teknologiaa ja vastaavaa dokumentaatiota toimituksen muodosta huolimatta) tai Marioffin kolmannelle osapuolelle suorittamia töitä ja palveluja (mukaan lukien kaikenlainen tekninen tuki), Ostajan on noudatettava kaikkia voimassa olevia kansallisia ja kansainvälisiä vientivalvontamääräyksiä ja/tai jälleenvientivalvontamääräyksiä. Jos kyseisiä tavaroita, töitä ja palveluja siirretään millään tavalla, Ostajan on noudatettava Suomen, Euroopan unionin ja Yhdysvaltojen vientivalvontamääräyksiä ja/tai jälleenvientivalvontamääräyksiä.

19.2. Ennen Marioffin toimittamien tavaroiden, töiden ja palvelujen siirtämistä kolmannelle osapuolelle Ostajan on erityisesti tarkistettava ja taattava asianmukaisilla toimenpiteillä, että:

- i. kyseinen siirto ei loukkaa Euroopan unionin, Yhdysvaltojen ja/tai Yhdistyneiden kansakuntien asettamaa kauppasaartoa näitä tavaroita, töitä ja palveluja koskevia sopimuksia välittämällä tai tarjoamalla muita näihin tavaroihin, töihin ja palveluihin liittyviä taloudellisia resursseja ja huomioimalla kotimaiset liiketoiminnan rajoitukset ja näiden kauppasaartojen kiertämiseen liittyvät kiellot;
- ii. kyseisiä tavaroita, töitä ja palveluja ei ole tarkoitus käyttää asevarusteluun, ydintekniikkaan tai -aseisiin liittyvässä toiminnassa, jos ja siinä määrin kuin kyseinen käyttö on kiellettyä tai siihen tarvitaan valtuutus, ellei vaadittua valtuutusta anneta;
- iii. kaikkien yksikköjä, henkilöitä ja organisaatioita koskevat Euroopan unionin ja Yhdysvaltojen tekemät voimassa olevat Kiellettyjen osapuolten listojen määräykset otetaan huomioon.

19.3. Jos viranomaisille tai Marioffille edellytetään mahdollisuutta tehdä vientivalvontatarkastuksia, Ostajan on Marioffin pyynnöstä annettava Marioffille viipymättä kaikki tiedot, jotka liittyvät tiettyyn loppuasiakkaaseen, tiettyyn kohteeseen ja Marioffin toimittamien tavaroiden, töiden ja palvelujen tiettyyn käyttötarkoitukseen ja kaikkiin voimassa oleviin vientivalvontarajoituksiin.

19.4. Ostajan on suojattava Marioffia kaikilta Ostajan aiheuttamilta vaatimuksilta, menettelyiltä, toimilta, sakoilta, menetyksiltä, kuluilta ja vahingoilta, joita aiheutuu tai jotka liittyvät mihin tahansa seikkaan, joka ei ole yhdenmukainen vientivalvontamääräysten kanssa, ja Ostajan on korvattava Marioffille kaikki siitä aiheutuneet menetykset ja kulut.

20. LAINKÄYTTÖALUE JA SOVELLETTAVA LAINSÄÄDÄNTÖ

20.1. Kaikkiin tarjouksiin, ostotilauksiin ja Osapuolten välisiin Sopimuksiin sekä nykyisiin Yleisiin myyntiehtoihin sovelletaan Suomen lakia (ellei nimenomaisesti ole toisin sovittu) lukuun ottamatta sen lainvalintaa koskevia sääntöjä sekä Yhdistyneiden kansakuntien kansainvälistä tavarankäytön sopimuksesta tehdyn yleissopimuksen soveltamista.

20.2. Kaikki mihin tahansa tarjoukseen, ostotilaukseen tai Sopimukseen ja voimassa oleviin Yleisiin myyntiehtoihin ja niiden rikkomuksiin, irtisanomiseen tai voimassaoloon liittyvät tai niistä johtuvat kiistat, erimielisyydet tai vaatimukset, joista ei ole päästy sopuun Osapuolten välisten neuvottelujen kautta, ratkaistaan lopullisesti väliviesmenettelyssä Suomen Keskuskauppakamarin väliviesmenettelyä koskevien sääntöjen mukaisesti. Kaikilta muilta osin sovelletaan Suomen lakia väliviesmenettelystä. Väliviesmenettely tapahtuu Helsingissä Suomessa englanniksi. Päätös on täysin lainvoimainen, eikä siitä voi valittaa.

20.3. Vaihtoehtoisesti Marioffilla on oikeus nostaa kanne Ostajaa vastaan suomalaisissa tuomioistuimissa tai Ostajan kotipaikassa oman harkintansa mukaan.

20.4. Tämä lauseke jää täysin sitovasti voimaan Marioffin ja Ostajan välisen Sopimuksen irtisanomisen jälkeen.

21. SOPIMUSEHTOJEN PÄTEVYYS

21.1. Mikäli jokin tämän sopimuksen määräyksistä katsotaan pätemättömäksi, lainvastaiseksi tai täytäntöönpanokelvottomaksi millä tahansa lainkäyttöalueella ja missä tahansa suhteessa, tämä ei millään tavalla muuta tai heikennä muiden tämän sopimuksen sisältämien määräysten voimassaoloa, lainmukaisuutta ja täytäntöönpanokelpoisuutta, ja Osapuolet sitoutuvat noudattamaan kaikkia tarvittavia toimenpiteitä kyseisten pätemättömien, lainvastaisten tai täytäntöönpanokelvottomien määräysten muuttamiseksi, täydentämiseksi tai korvaamiseksi pätevillä määräyksillä, jotka tuottavat mahdollisimman läheisesti aikaisemmin tarkoitetun taloudellisen tuloksen ilman minkään keskeisten ehtojen uudelleen neuvottelemista.